



# Asamblea General

Distr. general  
9 de febrero de 2004  
Español  
Original: inglés

## Quincuagésimo octavo período de sesiones

Tema 134 del programa

**Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz**

### **Panorama general de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz: ejecución de los presupuestos para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 y presupuestos para el período comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005**

#### **Informe del Secretario General**

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Sinopsis .....	1–4	4
II. Ejecución de los presupuestos correspondientes al período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003 .....	5–12	5
III. Proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005 .....	13	14
A. Presupuestación basada en los resultados .....	13–18	14
B. Recursos financieros .....	19–22	19
C. Recursos humanos .....	23	23
D. Operaciones aéreas .....	24–27	24
E. Gestión de las existencias .....	28–31	25
F. Capacitación .....	32–34	26
G. Tecnología de la información y las comunicaciones .....	35–40	28
H. Gestión del equipo de propiedad de los contingentes y memorandos de entendimiento .....	41–46	30
I. Muerte y discapacidad .....	47–48	32
J. Adquisiciones para las misiones de mantenimiento de la paz .....	49	34
K. Disposiciones bancarias .....	50	34
IV. Conclusión .....	51	34



## Resumen

En el presente informe se ofrece un panorama general de los aspectos financieros y administrativos del mantenimiento de la paz. El informe contiene información consolidada sobre la ejecución de los presupuestos de las operaciones de mantenimiento de la paz en el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003, y sobre los proyectos de presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005. En el informe también se describen otras mejoras introducidas en los marcos de la presupuestación basada en los resultados de las misiones de mantenimiento de la paz para 2004/2005 y se tratan cuestiones intersectoriales de los aspectos operacionales del mantenimiento de la paz y sus consecuencias financieras. El informe tiene el objeto de facilitar el proceso de toma de decisiones por parte de los órganos legislativos, proporcionando un panorama general y un análisis amplio de la financiación de las misiones de mantenimiento de la paz.

En el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003, el total de los gastos ascendió a 2.392,4 millones de dólares de los EE.UU., mientras que el presupuesto aprobado ascendió a 2.606,5 millones de dólares, sin contar las contribuciones voluntarias en especie presupuestadas, como se resume en el cuadro siguiente.

### Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. El ejercicio presupuestario abarca el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003.)

Categoría	Fondos asignados	Gastos	Diferencia	
			Monto	Por- centaje
Misiones	2 491,3	2 280,8	210,5	8,4
Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	14,3	14,4	(0,1)	(0,7)
Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz	100,9	97,1	3,8	3,7
<b>Total de recursos</b>	<b>2 606,5</b>	<b>2 392,4</b>	<b>214,1</b>	<b>8,2</b>

Para el período comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005, se presenta un presupuesto por un total de 2.682,1 millones de dólares, mientras que los recursos aprobados para el período comprendido entre el 1° de julio de 2003 y el 30 de junio de 2004 ascienden a 2.818,7 millones de dólares, que se distribuyen como sigue:

### Recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. El ejercicio presupuestario abarca el período comprendido entre el 1° de julio y el 30 de junio.)

Categoría de gastos	1° de julio de 2003 a 30 de junio de 2004 (fondos asignados)	1° de julio de 2004 a 30 de junio de 2005 (estimaciones de gastos)	Diferencia	
			Monto	Por- centaje
Misiones	2 684,4	2 531,2	(153,2)	(5,7)
Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	22,2	28,8	6,6	29,7
Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz	112,1	122,1	10	8,9
<b>Total de recursos necesarios</b>	<b>2 818,7</b>	<b>2 682,1</b>	<b>(136,6)</b>	<b>(4,8)</b>

---

## Abreviaturas

BLNU	Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi
FNUOS	Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación
FPNUL	Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano
MINUCI	Misión de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire
MINUEE	Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea
MINURSO	Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental
MONUC	Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo
MONUP	Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Prevlaka
UNAMSIL	Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona
UNFICYP	Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre
UNIKOM	Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait
UNMIBH	Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina
UNMIK	Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo
UNMIL	Misión de las Naciones Unidas en Liberia
UNMISET	Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Timor Oriental
UNOMIG	Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia
UNTAET	Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental

## I. Sinopsis

1. En el cuadro 1 siguiente se ofrece una sinopsis de las tendencias registradas en las operaciones de mantenimiento de la paz en los ejercicios económicos comprendidos entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2005.

**Cuadro 1**  
**Trayectoria de las operaciones de mantenimiento de la paz**

<i>Número/monto</i>	<i>2000/2001</i>	<i>2001/2002</i>	<i>2002/2003</i>	<i>2003/2004</i>	<i>2004/2005<sup>a</sup></i>
Misiones en activo <sup>b</sup>	15	13	11	12	12
Misiones cerradas	3	–	2	–	–
Países que aportan contingentes, observadores militares y policía civil	89	87	88	94	96
Efectivos desplegados <sup>c</sup>	29 190	38 100	34 901	42 450	46 478
Observadores militares <sup>c</sup>	1 510	1 826	1 929	1 872	2 022
Policía civil <sup>c,d</sup>	7 800	7 957	6 181	4 715	4 250
Personal civil en las misiones <sup>b,c</sup>	15 700	16 600	11 165	12 043	10 652
Personal civil en la sede <sup>e</sup>	562	687	702	743	762
Nivel presupuestario de mantenimiento de la paz <sup>f</sup> (en miles de millones de dólares EE.UU.)	2,6	2,7	2,6	2,8	2,7

<sup>a</sup> Cifras basadas en los mandatos actuales de las misiones en activo.

<sup>b</sup> Incluye la BLNU.

<sup>c</sup> Para los efectivos desplegados, los observadores militares y la policía civil, los datos representan el número máximo desplegado de 2000/2001 a 2002/2003, el número actualmente desplegado en 2003/2004 y el número previsto para 2004/2005. Para el personal civil en las misiones, los datos representan el número máximo de 2000/2001 a 2002/2003, el número autorizado para 2003/2004 y el número propuesto para 2004/2005.

<sup>d</sup> Comprende observadores de policía civil y unidades de policía constituidas.

<sup>e</sup> Representa el número aprobado para los ejercicios 2000/2001 a 2003/2004 y el número propuesto para 2004/2005. A partir del periodo 2003/2004, incluye los puestos de auditores residentes que antes se incluían en el presupuesto de cada una de las operaciones de mantenimiento de la paz.

<sup>f</sup> Incluye la BLNU y la cuenta de apoyo.

2. Algunos aspectos operacionales de la ejecución de las misiones de mantenimiento de la paz se enfocan globalmente desde la Sede de las Naciones Unidas. Esos enfoques se refieren a necesidades operacionales existentes en ámbitos como las operaciones aéreas, la gestión de las existencias, las adquisiciones para las misiones, la administración del equipo de propiedad de los contingentes, las disposiciones bancarias y la tecnología de la información, y tienen el objeto de lograr la eficiencia y eficacia a largo plazo de la administración de las misiones de mantenimiento de la paz en su conjunto. Los gastos derivados de enfocar esos criterios se reflejan en los presupuestos de las misiones, la Sede y la BLNU. En el presente informe se describen esos enfoques y las consiguientes consecuencias financieras.

3. Los Estados Miembros seguirán prestando apoyo a las operaciones de mantenimiento de la paz si pueden adoptar decisiones bien informadas. Algunos ámbitos

de particular interés para los Estados Miembros se refieren a las políticas y los procedimientos relacionados con el equipo de propiedad de los contingentes y la autonomía logística, y la situación de los reembolsos a los Estados Miembros por los gastos de los efectivos militares y las unidades de policía constituidas. En el presente informe se actualiza la información referida a esas cuestiones.

4. En el ejercicio económico 2004/2005 se han introducido mejoras en el proceso de formulación y presentación de los presupuestos de las misiones, entre ellas una mayor participación de personal superior sustantivo de las misiones, una estructura por componentes que se corresponde más claramente a las resoluciones del Consejo de Seguridad y los informes del Secretario General pertinentes, unos marcos de presupuestación basada en los resultados más medibles y una mejor relación entre los marcos y las necesidades de recursos. Estas mejoras responden a las recomendaciones formuladas por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y por la Asamblea General en su resolución 57/290 B, de 18 de junio de 2003.

## **II. Ejecución de los presupuestos correspondientes al período comprendido entre el 1º de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003**

5. Los presupuestos correspondientes al ejercicio 2002/2003 no incluían marcos estándar de la presupuestación basada en los resultados, que podrían haber servido de referencia para evaluar la ejecución e informar al respecto. Por lo tanto, la ejecución de las misiones en 2002/2003 se presenta en un formato de transición en el que figuran los indicadores de progreso efectivos y los productos efectivos correspondientes a ese período.

6. En el informe de ejecución de la cuenta de apoyo para el ejercicio 2002/2003, los indicadores de progreso efectivos y los productos efectivos se presentan en relación con los marcos de referencia proporcionados en el presupuesto original.

7. Dado que en las estimaciones presupuestarias originales para 2002/2003 no se determinaron referencias de los resultados previstos, los informes de ejecución correspondientes se presentan en un formato de transición, en el que figuran los indicadores de progreso efectivos y los productos efectivos sobre los que se disponía de información. Para cada misión, los logros previstos en el período de ejecución 2002/2003 se ajustaron en gran medida con las del ejercicio presupuestario 2004/2005, ya que estos elementos de la presupuestación basada en los resultados se refieren a la totalidad de la duración de la misión, sujetos a cualquier cambio del mandato. Los indicadores de progreso efectivos muestran una medición del avance hacia los logros previstos durante el período de ejecución.

8. En el cuadro 2 se facilitan ejemplos de indicadores de progreso efectivos cumplidos en el período de ejecución.

**Cuadro 2**  
**Ejemplos de indicadores de progreso efectivos cumplidos en el período**  
**de ejecución 2002/2003**

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indicadores de progreso efectivos</i>
MINURSO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se registraron hostilidades entre las partes</li> <li>• No se registraron violaciones graves de la cesación del fuego ni de los acuerdos conexos</li> <li>• Se aumentó la eficiencia en la utilización de la tecnología de la información, las operaciones de transporte aéreo y terrestre y las comunicaciones</li> </ul>
MONUC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El 4 de abril de 2003 se promulgó una constitución de transición</li> <li>• El Gobierno aceptó cuestiones relativas a los derechos humanos y a la protección del niño</li> <li>• 2.500 excombatientes se sumaron voluntariamente al programa de desarme, desmovilización, repatriación, reasentamiento y reintegración</li> <li>• Aumentó en seis sectores la delegación de autoridad en materia de compras, contratación de personal nacional y desembolso de pagos</li> </ul>
UNAMSIL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En 2002/2003 se cerró el 95% de los campamentos de desplazados internos del país, frente al 75% en 2001/2002; más del 90% de las personas regresó a sus zonas de origen en 2002/2003, frente al 80% en 2001/2002</li> <li>• El Gobierno declaró seguras para el reasentamiento todas las zonas del país menos una</li> <li>• La Policía de Sierra Leona se desplegó en 17 divisiones policiales y asumió sus responsabilidades en 17 divisiones de todos los distritos del país</li> </ul>
FNUOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sólo hubo una violación grave y 367 violaciones menores</li> <li>• Se instaló acceso directo al correo electrónico y a la Internet y se mejoraron los servicios telefónicos para 147 militares de 6 de las 19 posiciones</li> <li>• Finalizaron las primeras fases de construcción y renovación, mejorando las condiciones de vida y de trabajo de 96 efectivos (el 12,6% del total)</li> </ul>

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indicadores de progreso efectivos</i>
UNFICYP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumentó el número de actos bicomunales, de unas 40 reuniones y 14.000 participantes en 2001/2002 a 95 reuniones y 33.000 participantes en 2002/2003</li> <li>• Aumentó el promedio de personas de ambos lados que usaron los puntos de cruce, de menos de 100 al día en 2001/2002 a un promedio de 11.150 al día desde el 23 de abril de 2003</li> <li>• Aumentó el número de permisos agrícolas, de acceso y empleo emitidos por la Fuerza, de 561 en 2001/2002 a 686 en 2002/2003</li> <li>• Aumentó la detección de casos de acceso ilegal a la zona de amortiguación de las Naciones Unidas, de 201 en 2001/2002 a 371 en 2002/2003</li> </ul>
FPNUL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disminuyeron las violaciones graves de la Línea Azul, de cinco en 2001/2002 a dos en 2002/2003</li> <li>• Aumentó un 47% la presencia de personal de seguridad libanés en el sur del Líbano, de 805 en 2001/2002 a 1.185 en 2002/2003</li> <li>• Se redujo el porcentaje del valor total de las existencias que había que dar de baja y eliminar, del 22% al 30 de junio de 2002 al 11% al 30 de junio de 2003</li> <li>• Se redujo el ciclo de las adquisiciones (entre la fecha de presentación de un pedido y el suministro de bienes y servicios), de un plazo de 94 días en 2001/2002 a 72 días en 2002/2003</li> </ul>
UNIKOM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se registraron violaciones de la seguridad aérea</li> <li>• La tasa de vacantes del personal civil se redujo aún más, del 4,6% en junio de 2002 al 2,6% en junio de 2003</li> <li>• Se redujeron los accidentes de vehículos, de 122 accidentes de menor importancia y 16 importantes en 2002 a 28 de menor importancia y 7 importantes en 2003</li> </ul>
MINUEE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funcionarios políticos de alto nivel de ambas partes participaron en reuniones y consultas periódicas con el Jefe de la Misión</li> <li>• No hubo violaciones graves dentro de la zona temporal de seguridad en 2002/2003, a diferencia de 2001/2002</li> <li>• En el período del que se informa, la tasa de vacantes se redujo del 14% al 12% para el personal de contratación internacional y del 7% al 2% para el personal de contratación nacional</li> </ul>
UNMIBH	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 15.786 agentes de policía locales cumplieron las normas internacionales de integridad personal y competencia profesional</li> <li>• Todas las administraciones de policía alcanzaron el nivel necesario para ser acreditadas por la UNMIBH</li> <li>• Se redujo el número de inmigrantes ilegales de 25.000 en 2000 a alrededor de 200 en el segundo semestre de 2002</li> <li>• Al 30 de junio de 2003 se habían determinado y cumplido todas las tareas relativas a la liquidación de la Misión, según lo previsto</li> </ul>

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indicadores de progreso efectivos</i>
UNMIK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las instituciones provisionales de gobierno autónomo y los municipios prestaron servicios públicos cada vez más eficaces a todas las comunidades étnicas en los ámbitos en que se han transferido competencias, como se manifiesta en el cumplimiento de las normas financieras y los reglamentos y procedimientos para la gestión y administración de recursos humanos</li> <li>• El número total de personas pertenecientes a minorías que regresaron a Kosovo fue mayor que el que abandonó el territorio</li> <li>• Disminuyó el número de delitos graves, como lo demuestra la reducción de la tasa de homicidios en un 29,7%, de 101 a 71</li> <li>• Disminuyó la tasa de accidentes de tráfico del personal de la UNMIK</li> </ul>
UNMISSET	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando Timor-Leste se convirtió en un Estado independiente, su Gobierno estableció oficialmente los instrumentos de gobierno, lo que incluyó el nombramiento de ministros, jefes de departamento y personal directivo superior de gestión en 18 ministerios</li> <li>• La Policía Nacional de Timor-Leste asumió las funciones que le competen en 11 de los 13 distritos</li> <li>• No se registraron violaciones graves del territorio de Timor-Leste por amenazas externas</li> <li>• La reorganización de las operaciones de apoyo aéreo permitió prescindir de un helicóptero MI-26 ocho meses antes de lo previsto y así ahorrar costos de alquiler</li> </ul>
UNOMIG	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las partes participaron en grupos de trabajo del Consejo de Coordinación y firmaron dos protocolos al respecto (sobre seguridad, el 20 de julio de 2002, y sobre cuestiones socioeconómicas, el 14 de noviembre de 2002)</li> <li>• Las partes acordaron llevar a cabo una misión de evaluación de la seguridad en el distrito de Gali, que se realizó entre octubre y diciembre de 2002</li> <li>• No se han vuelto a introducir armamento pesado ni tropas en la zona de seguridad ni en la zona de limitación de armas</li> <li>• La tasa de disponibilidad de vehículos de patrulla pesados aumentó del 81% en el ejercicio económico 2001/2002 al 90% en el ejercicio económico 2002/2003</li> </ul>
BLNU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se redujo la cantidad de envíos por mar dañados del 0,1% de la totalidad de los envíos despachados o salientes en 2001/2002 al 0% en 2002/2003, y los envíos aéreos dañados disminuyeron del 0,07% en 2001/2002 al 0,01% en 2002/2003</li> <li>• La red (conexiones satelitales y terrestres) de servicios, que incluye llamadas telefónicas, mensajes de correo electrónico, la Internet, Lotus Notes, bases de datos, datos facsímil con el sistema de registro de correspondencia (MARS), funcionó el 99,5% del tiempo</li> </ul>

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indicadores de progreso efectivos</i>
Cuenta de apoyo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se completaron siete procesos de planificación de las misiones de conformidad con los requisitos sustantivos y de plazos del Consejo de Seguridad (MINUCI, MONUC (dos veces), UNAMSIL, UNMIBH y UNMISSET (dos veces)) y se elaboró un concepto integrado de operaciones para el establecimiento de la MINUCI</li> <li>• Se redujo el promedio del tiempo que transcurre desde el inicio de las negociaciones relativas a los memorandos de entendimiento hasta su firma por los países que aportan contingentes, de 198 días en 1999 a 102 días en 2002</li> <li>• Se emplearon activos de las existencias para el despliegue estratégico para satisfacer necesidades de la MINUCI</li> <li>• Se cumplió el 75% de los plazos de presentación de informes:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Misiones en activo – cumplido (22 informes presentados al 19 de diciembre de 2002); b) misiones inactivas – un informe presentado el 18 de diciembre de 2002 y 9 informes presentados para el 16 de abril de 2003; y c) cuenta de apoyo y BLNU – cumplido (2 informes sobre la cuenta de apoyo presentados para el 10 de febrero de 2003 y 2 informes sobre la BLNU presentados para el 18 de diciembre de 2002)</li> </ol> </li> </ul>

9. En el ejercicio 2002/2003, los gastos ascendieron a 2.400 millones de dólares, incluidas la BLNU y la cuenta de apoyo, mientras que los presupuestos aprobados ascendieron a 2.600 millones, como se indica en el cuadro 3.

### Cuadro 3

#### Utilización de los recursos financieros en el ejercicio 2002/2003

(En miles de dólares EE.UU. El ejercicio presupuestario abarca el período comprendido entre el 1° de julio y el 30 de junio.)

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Fondos asignados<sup>a</sup></i>	<i>Gastos<sup>a</sup></i>	<i>Diferencia</i>	
			<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>
MINURSO	41 529,5	38 409,0	3 120,5	7,5
MONUC	581 933,5	479 952,0	101 981,5	17,5
UNAMSIL	669 476,4	603 085,5	66 390,9	9,9
FNUOS <sup>b</sup>	38 991,8	38 975,7	16,1	–
UNFICYP <sup>b</sup>	43 652,7	43 644,1	8,6	–
FPNUL	112 042,5	107 596,9	4 445,6	4,0
UNIKOM	50 573,2	42 478,8	8 094,4	16,0
MINUEE	220 830,2	209 619,1	11 211,1	5,1
UNMIBH	78 543,9	70 307,1	8 236,8	10,5
UNMIK <sup>b</sup>	330 000,0	329 967,8	32,2	–
UNMISSET	292 000,0	287 941,1	4 058,9	1,4
UNOMIG	31 705,8	28 821,7	2 884,1	9,1
<b>Subtotal de las misiones</b>	<b>2 491 279,5</b>	<b>2 280 798,8</b>	<b>210 480,7</b>	<b>8,4</b>
BLNU	14 293,2	14 447,5	(154,3)	(1,1)
Cuenta de apoyo	100 896,2	97 145,4	3 750,8	3,7
<b>Total de recursos</b>	<b>2 606 468,9</b>	<b>2 392 391,7</b>	<b>214 077,2</b>	<b>8,2</b>

<sup>a</sup> No incluye las contribuciones voluntarias en especie presupuestadas.

<sup>b</sup> El porcentaje de la diferencia es inferior al 0,1%.

10. La tasa general de ejecución del presupuesto del 92% es igual a la del ejercicio financiero anterior. La tasa de ejecución del presupuesto de algunas misiones (MINURSO, UNAMSIL, UNFICYP, MINUEE y UNMIK) ha mejorado. Las economías globales del 8% se debieron a la evolución de la situación en la UNIKOM, la MONUC y la UNMIBH.

11. En la MONUC, los principales factores que afectaron la ejecución del presupuesto en el ejercicio 2002/2003 fueron la demora en el despliegue de los contingentes, la ejecución más lenta del programa de desarme, desmovilización, repatriación, reasentamiento y reintegración, y el inicio de las hostilidades en Ituri, en el este de la República Democrática del Congo, como consecuencia de lo cual hubo que reconfigurar la Misión y revisar en consecuencia su mandato, conforme a lo aprobado por el Consejo de Seguridad en su resolución 1493 (2003), de 28 de julio de 2003. La UNAMSIL comenzó a reducir su tamaño, lo cual se reflejó en las economías logradas en la ejecución del presupuesto debido al retiro gradual del personal militar y civil y a la consiguiente reducción de los costos operacionales. Debido a factores externos, el 17 de marzo de 2003 se suspendió el funcionamiento de la UNIKOM. Durante el período de ejecución del presupuesto, el mandato de la MONUP, para el que se incluyeron recursos en la UNMIBH, concluyó el 15 de diciembre de 2002. Los principales factores que influyeron en la ejecución del presupuesto de las misiones figuran en el cuadro 4.

#### Cuadro 4

#### Principales factores que influyen en la ejecución del presupuesto

*Componente de  
mantenimiento de  
la paz*

*Principales factores que influyen en la ejecución del presupuesto*

MINURSO	<p>La tasa de ejecución del presupuesto del 92% (2001/2002: 80%) obedeció a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una tasa de vacantes más elevada para los observadores militares</li> <li>• El personal de contratación internacional y nacional ocupó puestos de categoría inferior a los niveles autorizados</li> <li>• Las economías se contrarrestaron por la sustitución no presupuestada de las instalaciones de alojamiento que se habían utilizado desde la creación de la Misión en 1991 debido a la incertidumbre sobre su duración</li> </ul>
MONUC	<p>La tasa de ejecución del presupuesto del 83% (2001/2002: 86%) obedeció a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La reducción de los efectivos autorizados y el ritmo de despliegue más lento de los observadores militares</li> <li>• La demora en el despliegue del personal de los contingentes militares</li> <li>• El retraso en el despliegue de personal de contratación internacional, el cierre de la Oficina del Facilitador Neutral y la reducción del tamaño de la División de Asuntos Civiles</li> <li>• El retraso en la renovación de la infraestructura de los aeródromos, la adquisición de menos edificios prefabricados y el traspaso, en lugar de la adquisición, de grupos electrógenos</li> <li>• La demora en el despliegue de aviones comerciales y helicópteros militares</li> </ul>

UNAMSIL	<p>La tasa de ejecución del presupuesto del 90% (2001/2002: 89%), obedeció a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La reducción del tamaño, que comenzó durante el ejercicio debido al cambio del mandato</li> <li>• El ritmo de despliegue más lento del personal de contratación internacional y los Voluntarios de las Naciones Unidas tras la reducción de los contingentes militares</li> <li>• El personal de contratación nacional ocupó puestos de categoría inferior al nivel presupuestado</li> <li>• La disminución de los gastos de transporte terrestre y aéreo como resultado de la reducción de la Misión</li> </ul>
FNUOS	<p>El presupuesto se ejecutó en su totalidad, con desviaciones despreciables del presupuesto aprobado originalmente</p>
UNFICYP	<p>El presupuesto se ejecutó en su totalidad (2001/2002: 98%). Las principales diferencias obedecieron a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los gastos de viajes más bajos para la rotación del personal militar</li> <li>• El aumento del ajuste por lugar de destino del personal de contratación internacional y la revisión de la escala de sueldos del personal de contratación nacional con efecto a partir del 1º de febrero de 2002</li> </ul>
UNIFIL	<p>La tasa de ejecución del presupuesto del 96% (igual a la del ejercicio 2001/2002) obedeció a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El retraso en el despliegue del personal militar</li> <li>• La disminución de los gastos de desplazamiento para la rotación del personal militar</li> <li>• Los gastos para la reubicación del personal civil de contratación internacional de Israel al Líbano fueron más bajos</li> <li>• La reducción de los gastos de las instalaciones e infraestructuras debido a la reparación, en lugar de la sustitución, de grandes grupos electrógenos</li> <li>• La reducción de los gastos de suministros y servicios de otro tipo debido al pago de menos indemnizaciones por reclamaciones de terceros</li> </ul>
UNIKOM	<p>La tasa de ejecución del presupuesto del 84% (2001/2002: 95%) obedeció a lo siguiente: la suspensión de las operaciones de la Misión el 17 de marzo de 2003 debido a los cambios de la situación política y militar registrados en la región</p>
MINUEE	<p>La tasa de ejecución del presupuesto del 95% (2001/2002: 93%) obedeció a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los gastos de desplazamiento para la rotación del personal militar fueron más bajos</li> <li>• La contratación del personal en categorías inferiores a los niveles autorizados</li> <li>• La reducción de los gastos de transporte aéreo debido a que hubo menos evacuaciones médicas y de heridos y a que dejó de usarse un avión P-166</li> <li>• Los gastos de servicios médicos fueron menores al utilizar aviones de la misión, en lugar de servicios de ambulancia aérea, para las evacuaciones médicas y de heridos</li> </ul>

UNMIBH	<p>La tasa de ejecución del presupuesto del 90% (2001/2002: 93%) obedeció a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El fin del mandato de la MONUP el 15 de diciembre de 2002</li> <li>• No se reemplazó a los policías civiles cuya repatriación estaba prevista para después del 1º de julio de 2002</li> <li>• La repatriación acelerada de los policías civiles después de las elecciones del 5 de octubre de 2002</li> <li>• Los gastos de reacondicionamiento de equipos de transporte, comunicaciones y de otro tipo fueron menores porque éstos se transfirieron directamente a otras misiones en lugar de a la Base Logística</li> </ul>
UNMIK	<p>El presupuesto se ejecutó en su totalidad (2001/2002: 90%). Las principales diferencias obedecieron a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La reducción de las necesidades de recursos destinados a indemnizaciones por fallecimiento e incapacidad del personal de la policía civil</li> <li>• Los gastos de personal de contratación internacional fueron mayores porque se revisaron las tasas del ajuste por lugar de destino, en vigor desde el 1º de noviembre de 2002, las escalas de sueldos para el personal del cuadro orgánico y el personal del Servicio Móvil, en vigor desde el 1º de enero de 2003, y los gastos por separación del servicio debido a la reducción del tamaño de la Misión</li> <li>• Los gastos del personal nacional fueron menores porque se les contrató en categorías inferiores a las presupuestadas</li> </ul>
UNMISSET	<p>La tasa de ejecución del presupuesto del 99% (2001/2002: 100%) obedeció a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La retirada gradual de la policía civil fue más rápida</li> <li>• La reducción de los gastos de transporte aéreo debido a la terminación anticipada del arrendamiento de un helicóptero MI-26</li> </ul>
UNOMIG	<p>La tasa de ejecución del presupuesto del 91% (2001/2002: 94%) obedeció a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La reducción de los gastos de transporte aéreo al no enviar un helicóptero táctico</li> <li>• Los gastos de transporte terrestre fueron menores porque se utilizaron los excedentes de piezas de repuesto de misiones en fase de finalización</li> </ul>
BLNU	<p>El presupuesto se ejecutó en su totalidad (igual que en 2001/2002). Las principales diferencias obedecieron a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los gastos de personal de contratación internacional fueron mayores debido al aumento del ajuste por lugar de destino del 4,4% en julio de 2002 al 22,5% en junio de 2003</li> <li>• La apreciación del euro respecto al dólar de los Estados Unidos</li> </ul>

Componente de  
mantenimiento de  
la paz

Principales factores que influyen en la ejecución del presupuesto

Cuenta de apoyo	<p>La tasa de ejecución del presupuesto del 96% (2001/2002: 94%) obedeció a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una tasa de vacantes efectiva superior a la presupuestada tanto para el personal del cuadro orgánico como el de servicios generales</li> <li>• La menor necesidad de servicios de consultoría debido a la decisión administrativa de utilizar recursos internos</li> <li>• La reducción de las necesidades de viajes oficiales debido a la situación de la seguridad en el Oriente Medio</li> <li>• La reducción de las necesidades de tecnología de la información como resultado del uso compartido de las instalaciones informáticas entre el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y la División de Servicios de Tecnología de la Información de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo</li> </ul>
-----------------	--

12. La información sobre las tasas de vacantes previstas y efectivas para el personal civil de las operaciones de mantenimiento de la paz para el período de ejecución figura en el cuadro 5.

Cuadro 5

**Tasas de vacantes previstas y efectivas correspondientes al ejercicio 2002/2003**

Componente de mantenimiento de la paz	Categoría del personal	Tasa de vacantes (porcentaje)	
		Prevista	Efectiva
MINURSO	Contratación internacional <sup>a</sup>	–	8,7
	Contratación nacional	–	0,9
MONUC	Contratación internacional	15,0	21,8
	Contratación nacional	10,0	14,8
UNAMSIL	Contratación internacional	10,0	20,1
	Contratación nacional	10,0	9,0
FNUOS	Contratación internacional	5,0	7,3
	Contratación nacional	–	3,7
UNFICYP	Contratación internacional	4,0	4,4
	Contratación nacional	–	1,0
FPNUL	Contratación internacional	5,0	13,0
	Contratación nacional	–	3,0
UNIKOM	Contratación internacional	5,0	9,0
	Contratación nacional	5,0	2,1
MINUEE	Contratación internacional	10,0	11,7
	Contratación nacional	10,0	2,0
UNMIBH	Contratación internacional	–	14,5
	Contratación nacional	–	11,4
UNMIK	Contratación internacional	10,0	12,2
	Contratación nacional	8,0	4,8
UNMISSET	Contratación internacional	5,0	13,8
	Contratación nacional	5,0	5,4
UNOMIG	Contratación internacional	10,0	15,0
	Contratación nacional	5,0	1,0
BLNU	Contratación internacional	15,0	19,7
	Contratación nacional	5,0	6,8
Cuenta de apoyo	Cuadro orgánico	8,0	11,0
	Servicios generales	2,5	3,7

<sup>a</sup> Basada en los créditos para sólo 184 puestos.

### **III. Proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005**

#### **A. Presupuestación basada en los resultados**

13. El ejercicio de presupuestación basada en los resultados respecto de los informes de ejecución correspondientes al ejercicio 2002/2003 y los proyectos de presupuesto correspondientes al ejercicio 2004/2005 se llevó a cabo con más participación de las oficinas sustantivas en las misiones, que el año anterior. Por primera vez, entre los más de 75 participantes que asistieron a dos seminarios regionales sobre presupuestación basada en los resultados (Chipre, julio de 2003) hubo personal de categoría superior de la Oficina del Representante Especial del Secretario General y de la Oficina de Asuntos Políticos de todas las misiones.

14. Los proyectos de presupuesto correspondientes a 2004/2005 de las misiones de mantenimiento de la paz contienen elementos para la presupuestación basada en los resultados que son más fáciles de medir, en comparación con el período anterior. En el ejercicio 2004/2005, el 84% de los productos fueron claramente medibles, en comparación con el 51% del ejercicio 2003/2004. Por consiguiente, los productos de los marcos de presupuestación basada en los resultados de 2004/2005 reflejan con más precisión las contribuciones de las misiones a los logros previstos. Los proyectos de presupuesto también contienen un total de 42 indicadores de las mejoras de los servicios de apoyo previstas y los productos correspondientes o las medidas que se deben tomar para alcanzar tales mejoras de los servicios de apoyo.

15. Las estimaciones presupuestarias correspondientes al ejercicio 2004/2005 también reflejan el intento de mejorar la relación entre los marcos de la presupuestación basada en los resultados y las necesidades de recursos. Los recursos humanos de cada misión, expresados en número de personas, se han desglosado por componentes, salvo en el caso de la dirección y gestión ejecutivas, que se refieren a los componentes de las misiones en su conjunto. Los recursos financieros correspondientes a los costos operacionales se han vinculado al componente de apoyo de cada misión presentando productos medibles para las clases operacionales del mismo componente. La explicación de las diferencias en los niveles de recursos, tanto humanos como financieros, se ha vinculado, en los casos aplicables, a productos específicos planificados por las misiones.

16. El proyecto de presupuesto de la cuenta de apoyo correspondiente a 2004/2005 refleja un porcentaje significativamente superior de indicadores de progreso y productos que se pueden medir con mayor claridad: una media combinada del 70% en comparación con el 51% en el ejercicio 2003/2004. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto también pidió que hubiera una relación más clara entre los recursos, los logros previstos y los productos. En respuesta a esa petición, todos los proyectos de presupuestos muestran información de referencia sobre los productos para los viajes oficiales y de consultores relativos a cada oficina.

17. Las misiones de mantenimiento de la paz han preparado planes detallados de recopilación de datos para todos los indicadores de progreso y los productos de sus marcos de presupuestación basada en los resultados correspondientes a 2003/2004 y 2004/2005. Con objeto de mejorar la recopilación de datos y su uso, el Departamento de Gestión y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, en coordinación con las misiones de mantenimiento de la paz, están elaborando una

herramienta electrónica destinada a mejorar la precisión de los datos de resultados y a facilitar la supervisión de los marcos de la presupuestación basada en los resultados por parte de los administradores durante el ejercicio económico. Esta herramienta deberá comenzar a utilizarse en el primer semestre de 2005.

18. Los avances previstos hacia los logros previstos durante el ejercicio presupuestario 2004/2005 de los marcos de las misiones se destacan en el cuadro 6.

#### Cuadro 6

#### Indicadores de progreso previstos para el ejercicio 2004/2005

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indicadores de progreso previstos</i>
MINURSO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aceptación por las partes de la propuesta del Secretario General para alcanzar una solución política del conflicto del Sáhara Occidental que incluya la libre determinación</li> <li>• Ausencia de violaciones graves de la cesación del fuego y del Acuerdo Militar No. 1</li> <li>• Reducción del tiempo que se tarda en contratar nuevo personal internacional de cuatro meses a un mes, y al personal nacional de dos meses a tres semanas</li> <li>• Reducción en dos semanas del plazo que transcurre entre la aprobación de pedidos y la entrega de los suministros de uso continuo y de gran movimiento</li> </ul>
MONUC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repatriación de todos los combatientes extranjeros que decidan sumarse voluntariamente al proceso</li> <li>• Reunificación de las instituciones públicas y administrativas</li> <li>• Aplicación de la ley electoral nacional, inicio de los trabajos de la Comisión Electoral y preparación de las elecciones de acuerdo con el calendario electoral</li> <li>• Reducción de 120 a un máximo de 90 días del plazo que transcurre entre la aprobación de los pedidos y la firma de los contratos para el 90% de las actividades de adquisiciones</li> </ul>
UNAMSIL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presencia de 14 consejos de gobierno local elegidos y en funcionamiento</li> <li>• Aprobación por el Parlamento de leyes sobre el establecimiento de una Comisión de Derechos Humanos</li> <li>• Ausencia de incidentes internos relativos a la seguridad que requieren intervención militar</li> <li>• Aumento del número de agentes de policía reclutados de 8.000 en 2003/2004 a 9.500 en 2004/2005</li> </ul>

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indicadores de progreso previstos</i>
FNUOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenimiento de la separación de las fuerzas y las zonas de limitación</li> <li>• Mejora de las condiciones de vida del 26% de los efectivos que aún permanecen debido a la modernización de la infraestructura de alojamiento tras completarse el programa de modernización</li> <li>• Establecimiento de servicios de correo electrónico e Internet y mejora de los servicios telefónicos en las 19 posiciones militares (442 efectivos), un aumento en comparación con las 12 que los tenían en 2003-2004 (308 efectivos)</li> <li>• Reducción del porcentaje del valor total de las existencias que había que dar de baja y eliminar del 7% al 30 de junio de 2003 al 2% al 30 de junio de 2005</li> </ul>
UNFICYP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incremento del 100% del número de actos bicomunales, de 95 en 2002/2003 a 190 en 2004/2005</li> <li>• Retirada del 20% de las minas y municiones y artefactos explosivos sin detonar en la zona de amortiguación de las Naciones Unidas</li> <li>• Reducción de las violaciones de la cesación del fuego en un 5%, de 1.863 en 2002/2003 a 1.765 en 2004/2005</li> <li>• Aumento de la cooperación de la policía y los organismos encargados de hacer cumplir la ley en los conflictos entre comunidades</li> </ul>
FPNUL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenimiento de la cesación del fuego</li> <li>• Aumento de la presencia de autoridades libanesas en el sur del Líbano</li> <li>• Reducción del porcentaje del valor total del inventario pendiente de amortización y enajenación de un 11%, al 30 de junio de 2003, a un 2%, al 30 de junio de 2005</li> <li>• Reducción del ciclo de las adquisiciones de 72 días en 2002/2003 a 65 en 2004/2005</li> </ul>
MINUEE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participación de funcionarios políticos de alto nivel de ambas partes en reuniones y consultas periódicas con el Jefe de la Misión</li> <li>• Ausencia de violaciones graves del Acuerdo de Cesación de Hostilidades</li> <li>• Reducción del número de accidentes provocados por minas entre la población local de 118 en 2002/2003 a entre 70 y 80 en 2004/2005</li> <li>• Mantenimiento del plazo de 90 días que transcurre entre la aprobación de los pedidos y la prestación de bienes y servicios</li> </ul>

## UNMIK

- Reducción de las violaciones del marco constitucional cometidas por las instituciones provisionales de gobierno autónomo de Kosovo, incluida la Asamblea, indicada por el número de intervenciones realizadas para buscar soluciones bajo la autoridad del Representante Especial del Secretario General, de las 10 violaciones registradas a nivel central y seis a nivel municipal en 2002/2003 (según los informes de supervisión de los períodos de sesiones de la Asamblea, la realización de actividades legislativas y las intervenciones del Representante Especial por recomendación de los representantes municipales)
- Mayor participación de las autoridades y la sociedad civil de Kosovo en el proceso de repatriación, valorada en detalle por las evaluaciones municipales trimestrales
- Aumento en un 80% de los casos de asesinatos y ataques graves contra las minorías procesados por fiscales y jueces locales, de los que se ocupaban anteriormente los magistrados y fiscales internacionales
- Contratación externa a empresas locales de seis servicios de gestión y mantenimiento: administración de edificios y recintos, mantenimiento y reparación del parque de vehículos, servicios de mantenimiento y reparación de grupos electrógenos y calderas, servicios de alojamiento, servicios de reproducción de documentos e instalación de lavado de automóviles

## UNMISSET

- Fin de la eliminación de los bienes de las Naciones Unidas, con un valor de inventario superior a 50,9 millones de dólares para el 31 de diciembre de 2004
- Conclusión de la retirada del personal para el 31 de diciembre de 2004
- Fin de las operaciones financieras y cierre de las cuentas bancarias sobre el terreno para el 31 de diciembre de 2004
- Aceptación por el Gobierno de Timor-Leste, para el 31 de diciembre de 2004, de todos los bienes inmobiliarios anteriormente ocupados por la Misión

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indicadores de progreso previstos</i>
UNOMIG	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Firma de tres acuerdos entre las partes relativos a garantías de seguridad, regreso de los desplazados internos y los refugiados y proyectos económicos</li> <li>• Reducción a la mitad de las violaciones del Acuerdo de Cesación del Fuego (de las cuatro que se produjeron en 2002/2003)</li> <li>• Contratación de 10 nuevos funcionarios locales de origen georgiano para organismos encargados de hacer cumplir la ley del distrito de Gali (incluso en el escalafón de mandos superiores); a diciembre de 2003, había cuatro empleados de contratación local de origen georgiano</li> <li>• Aumento del porcentaje de vehículos disponibles al 30 de junio de 2005 al 98%, en comparación con el 90% en 2002/2003</li> </ul>
BLNU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disponibilidad de existencias del 100% para una misión compleja</li> <li>• Reducción del tiempo de procesamiento de los envíos desde el momento en que se hace el pedido de envío de material hasta la entrega, de 60 días en 2003/2004 a 30 días en 2004/2005; objetivo de reducirlo a 20 días para 2005/2006</li> <li>• Reducción a 90 días del período de espera para las existencias de tránsito</li> <li>• Aumento de la disponibilidad de redes mundiales de tecnología de la información y las comunicaciones para las operaciones de mantenimiento de la paz del 99,5% en 2003/2004 al 99,6% en 2004/2005; llegar al 99,7% en 2005/2006</li> </ul>
Cuenta de apoyo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento del número de Estados Miembros que participen en los Acuerdos de Fuerzas de Reserva de 78 al 1° de noviembre de 2003 a 90</li> <li>• Aumento del número de nuevos países que aportan contingentes que ofrecen capacitación reconocida por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de ninguno en 2002/2003 a tres en el ejercicio 2004/2005</li> <li>• Despliegue satisfactorio de una misión totalmente funcional de hasta 5.000 personas en un plazo de 90 días desde la aprobación de un mandato por el Consejo de Seguridad</li> <li>• Tramitación de los pagos autorizados a los países que aportan contingentes por trimestres devengados</li> <li>• Tramitación en el mismo día del 100% de las solicitudes de evacuación médica de las misiones y de las solicitudes de despliegue urgente de certificaciones médicas</li> <li>• Emisión de órdenes de compra en el marco de los contratos en vigor en un plazo de 14 días tras la recepción de los pedidos para la reposición de bienes y el seguimiento necesario con los proveedores para garantizar la entrega puntual del equipo y los servicios correctos en apoyo de las existencias para el despliegue estratégico</li> </ul>

## B. Recursos financieros

19. El total de recursos propuestos para las operaciones de mantenimiento de la paz para el ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005, incluidas la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi y la cuenta de apoyo, asciende a 2.700 millones de dólares, frente al presupuesto total aprobado de 2.800 millones de dólares para el ejercicio correspondiente entre el 1° de julio de 2003 y el 30 de junio de 2004, lo cual representa una reducción del 5%. Los proyectos de presupuesto correspondientes a 2004/2005 representan reducciones de las necesidades de recursos para la UNAMSIL, la UNMIK y la UNMISSET, y reflejan la reducción progresiva del tamaño de estas misiones así como la liquidación prevista de la UNAMSIL para marzo de 2005 y de la UNMISSET para diciembre de 2004. En todas las demás misiones de mantenimiento de la paz se registra un aumento de los recursos necesarios, en particular en la UNMIL para la cual las estimaciones, son proyecciones hasta que termine la elaboración del presupuesto detallado para el ejercicio 2004/2005 en marzo de 2005

20. Las estimaciones para la UNMIL correspondientes al ejercicio 2004/2005 reflejarán el despliegue completo de personal militar y de policía y el personal civil conexo; así como el resto de la adquisición de equipo aplazado desde el período inicial de creación de la Misión. Los recursos adicionales para la MONUC se basan en el despliegue completo de la Misión. Las necesidades propuestas para el ejercicio 2004/2005 se presentan en el cuadro 7.

Cuadro 7

### Recursos financieros propuestos para el ejercicio 2004/2005

(En miles de dólares EE.UU. El ejercicio presupuestario abarca el período comprendido entre el 1° de julio y el 30 de junio.)

Componente de mantenimiento de la paz	Gastos (2002/2003)	Fondos asignados (2003/2004)	Proyecto de presupuesto (2004/2005) <sup>a</sup>	Diferencia	
				Monto	Porcentaje
MINURSO	38 409,0	41 529,5	41 990,0	460,5	1,1
MONUC	479 952,0	641 038,3	718 305,6	77 267,3	12,1
UNAMSIL	603 085,5	520 053,6	199 799,8	(320 253,8)	(61,6)
FNUOS	38 975,7	40 009,2	40 902,1	892,9	2,2
UNFICYP	43 644,1	43 798,8	47 448,7	3 649,9	8,3
FPNUL	107 596,9	90 000,0	94 741,2	4 741,2	5,3
MINUEE	209 619,1	188 400,0	201 460,8	13 060,8	6,9
UNMIK	329 967,8	315 518,2	272 210,8	(43 307,4)	(13,7)
UNMIL <sup>b</sup>	—	564 494,3	872 609,5	308 115,2	54,6
UNMISSET	287 941,1	208 827,5	9 385,6	(199 441,9)	(95,5)
UNOMIG	28 821,7	30 709,0	32 351,0	1 642,0	5,3
<b>Subtotal de las misiones</b>	<b>2 168 012,9</b>	<b>2 684 378,4</b>	<b>2 531 205,1</b>	<b>(153 173,3)</b>	<b>(5,7)</b>
BLNU	14 447,5	22 208,1	28 797,3	6 589,2	29,7
Cuenta de apoyo	97 145,4	112 075,8	122 068,6	9 992,8	8,9
<b>Total de recursos</b>	<b>2 279 605,8</b>	<b>2 818 662,3</b>	<b>2 682 071,0</b>	<b>(136 591,3)</b>	<b>(4,8)</b>

<sup>a</sup> No incluye las contribuciones voluntarias en especie presupuestadas.

<sup>b</sup> Para el ejercicio 2004/2005, los datos se refieren a las necesidades proyectadas hasta que se ultime el presupuesto.

21. En el cuadro 8 figura el desglose por categorías y clases de gastos.

Cuadro 8

**Necesidades de recursos financieros por categorías y clases de gastos para el ejercicio 2004/2005**

(En miles de dólares EE.UU. El ejercicio presupuestario abarca el período comprendido entre el 1º de julio y el 30 de junio.)

<i>Categoría y clase</i>	<i>Misiones</i>	<i>BLNU</i>	<i>Cuenta de apoyo</i>	<i>Total</i>	<i>Porcentaje</i>
1. Personal militar y de policía	1 156 941,2	–	–	1 156 941,2	43,1
2. Personal civil	556 635,8	11 008,7	100 772,4	668 416,9	24,9
3. Gastos operacionales					
Personal temporario general	352,6	59,0	1 072,7	1 484,3	0,1
Personal proporcionado por los gobiernos <sup>a</sup>	119,7	–	–	119,7	–
Observadores electorales civiles	–	–	–	–	–
Consultores	35,2	242,0	1 746,3	2 023,5	0,1
Viajes oficiales	11 446,0	302,6	4 522,4	16 271,0	0,6
Instalaciones e infraestructura	228 215,4	6 048,0	6 622,6	240 886,0	9,0
Transporte terrestre	65 365,1	1 867,5	–	67 232,6	2,5
Transporte aéreo	344 407,6	–	–	344 407,6	12,8
Transporte naval	3 772,6	–	–	3 772,6	0,1
Comunicaciones	72 279,9	4 658,3	899,9	77 838,1	2,9
Tecnología de la información	21 037,2	3 559,6	5 255,6	29 852,4	1,1
Gastos médicos	21 711,8	200,0	–	21 911,8	0,8
Equipo especial	15 541,6	–	–	15 541,6	0,6
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	32 225,4	851,6	1 176,7	34 253,7	1,3
Proyectos de efecto inmediato <sup>a</sup>	1 118,0	–	–	1 118,0	–
<b>Necesidades en cifras brutas</b>	<b>2 531 205,1</b>	<b>28 797,3</b>	<b>122 068,6</b>	<b>2 682 071,0</b>	<b>100,0</b>

<sup>a</sup> El porcentaje del total es inferior al 0,1%.

22. En el cuadro 9 figuran los principales factores que determinan los cambios registrados en los recursos necesarios.

**Cuadro 9**  
**Principales factores de la diferencia de los recursos necesarios**

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Principales factores</i>
MINURSO	<p>Aumento de 0,5 millones de dólares (1,1%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mayores gastos de transporte aéreo debido al cambio del tipo de helicóptero, del M18 al M18-MTV</li> <li>• Mayores gastos de comunicaciones debido a la sustitución de equipo obsoleto y dañado/averiado y a la ampliación de la red de área extendida para incluir los cuarteles generales del sector de Dakhla y Smara</li> </ul>
MONUC	<p>Aumento de 77,3 millones de dólares (12,1%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Despliegue pleno de 10.800 efectivos militares y 182 policías civiles</li> <li>• Despliegue de otros 160 funcionarios civiles de contratación internacional y nacional</li> <li>• Despliegue completo de 51 aeronaves</li> </ul>
UNAMSIL	<p>Disminución de 320,3 millones de dólares (61,6%): reducción del tamaño de la Misión y repatriación completa del personal militar y de policía civil a más tardar el 31 de diciembre de 2004</p>
FNUOS	<p>Aumento de 0,9 millones de dólares (2,2%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de los costos de sueldos estándar, propuesta de crear un nuevo puesto de contratación internacional y de reclasificar el puesto de Oficial Administrativo Jefe de la categoría P-5 a la de D-1</li> <li>• Conversión de 14 puestos de trabajadores eventuales en puestos de contratación nacional</li> </ul>
UNFICYP	<p>Aumento de 3,6 millones de dólares (8,3%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de los efectivos autorizados de policías civiles, de 35 a 69</li> <li>• Propuesta de crear cuatro nuevos puestos de contratación internacional, cinco de contratación nacional y reclasificar el puesto de Oficial Administrativo Jefe de la categoría P-5 a la de D-1</li> <li>• Necesidades adicionales debido al aumento de los gastos de agua y electricidad y servicios de conservación</li> </ul>
FPNUL	<p>Aumento de 4,7 millones de dólares (5,3%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de los costos de sueldos estándar del personal civil de contratación internacional</li> <li>• Aumento de los costos de los sueldos del personal de contratación nacional debido a la conversión de 45 puestos por contrata a puestos de contratación nacional</li> </ul>

---

*Componente de mantenimiento  
de la paz*
*Principales factores*


---

MINUEE	<p>Aumento de 13,1 millones de dólares (6,9%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conversión de 98 puestos de contratación internacional de nombramientos de duración limitada (serie 300) a personal de plantilla (serie 100)</li> <li>• Mayores necesidades de transporte terrestre debido a la sustitución de 79 vehículos</li> <li>• Mayores necesidades de instalaciones e infraestructura basadas en los costos actuales del combustible y el mayor uso de grupos electrógenos</li> </ul>
UNMIK	<p>Disminución de 43,3 millones de dólares (13,7%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducción del tamaño de la Misión y repatriación gradual de la policía civil y las unidades de policía constituidas</li> <li>• Reducción gradual del personal de contratación internacional y nacional</li> <li>• Menores costos operacionales debido a la reducción del tamaño de la Misión</li> </ul>
UNMIL <sup>a</sup>	<p>Aumento de 308,1 millones de dólares (54,6%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Despliegue gradual de observadores militares y personal de los contingentes hasta los niveles autorizados</li> <li>• Despliegue gradual de la policía civil y las unidades de policía constituidas hasta los niveles autorizados</li> <li>• Despliegue gradual del personal civil hasta los niveles autorizados para el ejercicio 2003/2004</li> <li>• Despliegue de personal adicional de contratación internacional y de Voluntarios de las Naciones Unidas para establecer la Dependencia Electoral de la Misión</li> </ul>
UNMISSET	<p>Disminución de 199,4 millones de dólares (95,5%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducción del tamaño de la Misión y repatriación completa de los contingentes militares, la policía civil y las unidades de policía constituidas a más tardar el 1° de julio de 2004</li> <li>• Reducción gradual del personal de contratación internacional y nacional</li> <li>• Repatriación de todas las aeronaves de la Misión a más tardar el 1° de julio de 2004</li> </ul>
UNOMIG	<p>Aumento de 1,6 millones de dólares (5,3%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adición autorizada de 18 policías civiles</li> <li>• Propuesta de crear tres nuevos puestos de contratación internacional en apoyo del componente de policía civil y un nuevo puesto para derechos humanos</li> <li>• Conversión de 20 puestos de contratistas a puestos de contratación nacional</li> </ul>

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Principales factores</i>
BLNU	Aumento de 6,6 millones de dólares (29,7%): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de los gastos de personal civil debido a los mayores costos de sueldos estándar del personal de contratación internacional y la apreciación del euro frente al dólar de los Estados Unidos para el personal de contratación nacional</li> <li>• Aumento de los gastos operacionales para la sustitución de edificios prefabricados</li> </ul>
Cuenta de apoyo	Aumento de 10 millones de dólares (8,9%): aumento de los costos de sueldos estándar

<sup>a</sup> Necesidades proyectadas, hasta que se ultime el presupuesto detallado.

### C. Recursos humanos

23. Para el ejercicio 2004/2005 se propone un total de 10.652 puestos de contratación internacional y nacional para las misiones de mantenimiento de la paz, frente a los 12.043 aprobados para el ejercicio 2003/2004, sin incluir la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi ni la cuenta de apoyo. Esta disminución neta de 1.391 puestos se debe principalmente a la reducción progresiva del tamaño de la UNAMSIL, la UNMIK y la UNMISSET. Se propone un total de 151 puestos para la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi y 762 para la cuenta de apoyo, lo que representa un total de 11.565 puestos para todos los componentes de mantenimiento de la paz, frente a los 12.922 puestos del ejercicio 2003/2004. En el cuadro 10 figura la distribución de los puestos.

Cuadro 10

#### Dotación de personal de contratación nacional e internacional

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>Puestos aprobados 2003/2004<sup>a</sup></i>	<i>Puestos propuestos 2004/2005</i>	<i>Diferencia</i>	
			<i>Número</i>	<i>Porcentaje</i>
MINURSO	413	413	–	–
MONUC	2 237	2 326	89	4,0
UNAMSIL	986	892	(94)	(9,5)
FNUOS	132	147	15	11,4
UNFICYP	150	158	8	5,3
FPNUL	429	472	43	10,0
MINUEE	529	529	–	–
UNMIK	4 179	3 740	(439)	(10,5)
UNMIL <sup>b</sup>	1 375	1 399	24	1,7
UNMISSET	1 327	253	(1 074)	(80,9)
UNOMIG	286	323	37	12,9
<b>Subtotal de las misiones</b>	<b>12 043</b>	<b>10 652</b>	<b>(1 391)</b>	<b>(11,6)</b>
BLNU	136	151	15	11,0
Cuenta de apoyo	743	762	19	2,6
<b>Total</b>	<b>12 922</b>	<b>11 565</b>	<b>(1 357)</b>	<b>(10,5)</b>

<sup>a</sup> Representa el nivel más elevado de efectivos autorizados.

<sup>b</sup> Cifras provisionales, hasta que se ultime el presupuesto detallado.

## D. Operaciones aéreas

24. La Dependencia de Control de Calidad de la Aviación de la Sección de Transporte Aéreo del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz elaboró un impreso revisado de criterios de evaluación técnica y operacional y lo publicó en el sitio en la Web de la División de Adquisiciones (<http://www.un.org/Depts/ptd/pdf/tech.pdf>). En el impreso se esbozan los requisitos técnicos que deben cumplir los contratistas para prestar servicios de alquiler de aeronaves y es parte de los requisitos previos para registrarse como operador aéreo de las Naciones Unidas.

25. De conformidad con las recomendaciones de la Organización de Aviación Civil Internacional, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Programa Mundial de Alimentos elaboraron conjuntamente las normas de aviación para el transporte aéreo de mantenimiento de la paz y humanitario. Las normas harán que las operaciones de transporte aéreo tengan la mayor seguridad, eficacia y capacidad de respuesta posibles y facilitarán la operabilidad entre las dos organizaciones. Además, aumentarán la capacidad para responder ante situaciones de emergencia y atender las necesidades puntuales, y cuando sea necesario, lograrán eficacia en función de los costos en las misiones en el terreno. Las normas ya se han utilizado como base para compartir recursos en la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán y la Misión de las Naciones Unidas en Angola.

26. En respuesta a la solicitud formulada por la Comisión Consultiva en su informe sobre los aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz (A/57/772, párr. 108), se ha introducido una nueva estructura de costos para los contratos de aeronaves que sustituye el sistema de presupuestación de las horas de servicio más las horas extraordinarias. La nueva base de los costos incluye: a) un costo básico, que incluye el costo del contratista que suministra la aeronave y la tripulación; y b) un costo variable, que representa el número de horas de vuelo previstas. Este enfoque se aplicará a la mayoría de los nuevos contratos, aunque quizá sea preferible que algunos contratos concretos se sigan estableciendo con la estructura de horas de servicio, que es lo habitual en el mercado comercial.

27. Las operaciones aéreas de muchas misiones de mantenimiento de la paz generalmente comprenden tareas comerciales y militares. Las tareas comerciales incluyen el transporte de pasajeros y carga, las tareas de observación y vigilancia, mando y administración, búsqueda y salvamento y las evacuaciones por motivos médicos por vía aérea. Las tareas militares incluyen la disuasión (demostración de fuerza), la cobertura aérea, el emplazamiento de tropas, las evacuaciones y el reabastecimiento en condiciones posiblemente hostiles, las patrullas armadas y el despliegue de fuerzas de reacción rápida. El concepto militar de las operaciones, en el contexto del concepto operacional de la misión, determinará si esas tareas son necesarias. En general, esas tareas requieren aeronaves que puedan armarse o transportar tropas armadas preparadas para entrar en acción inmediatamente. Los operadores de aeronaves comerciales no pueden desempeñar esas tareas, y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz solicita ofertas de unidades de aviación militar para suministrar aeronaves militares en virtud de acuerdos de cartas de asistencia. Dado que las aeronaves comerciales no pueden emprender operaciones armadas, las aeronaves militares son la única alternativa. Cabe resaltar que el Departamento ha decidido que, en general, se utilizarán aeronaves comerciales para todas las operaciones aéreas de las misiones, con la excepción de las que sean claramente de tipo militar.

Por tanto, no se pueden hacer comparaciones financieras entre aeronaves comerciales y militares, ya que las aeronaves comerciales no pueden cumplir los requisitos. Sin embargo, el Departamento hace comparaciones de costos con otras cartas de asistencia establecidas, y cuando procede, con contratos comerciales para aeronaves similares a fin de evaluar si el reembolso que se solicita es justo y razonable. Cuando por otros motivos, como la rotación de las tropas, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz considera que es preferible una carta de asistencia para atender un requisito no militar, la estructura de costos se basa en un análisis completo de los costos de la oferta frente a los costos de las aeronaves comerciales que puedan cumplir los requisitos.

## **E. Gestión de las existencias**

28. En el ejercicio 2002/2003 se lograron progresos en la gestión de las existencias de las operaciones de mantenimiento de la paz, como se explica a continuación:

a) Las transferencias de equipo entre las misiones aumentaron un 160% en comparación con ejercicios financieros anteriores;

b) Las misiones terminaron de dar de baja y eliminar equipo por valor de 69,3 millones de dólares para el ejercicio que finalizó el 30 de junio de 2003, en comparación con 30,9 millones de dólares para el ejercicio que finalizó el 30 de junio de 2002;

c) El valor de los bienes pendientes de baja y eliminación se redujo de 75,7 millones de dólares al 30 de junio de 2002, a 43,1 millones de dólares al 30 de junio de 2003;

d) Los ajustes de los registros de las existencias se redujeron del 1,08% en el ejercicio 2001/2002 al 0,23% en el ejercicio 2002/2003.

29. Los procedimientos presupuestarios revisados dirigidos a mejorar la gestión de las existencias incluyen la coordinación, el examen y la compilación de informes de fin de año sobre las existencias por parte de las misiones a las que presta apoyo el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, la capacitación de oficiales de fiscalización de bienes sobre el terreno en la gestión eficaz de bienes no fungibles propiedad de las Naciones Unidas, la capacitación de los secretarios de las juntas locales de fiscalización de bienes y el establecimiento de políticas y procedimientos sobre la gestión de los bienes que permita a todas las misiones reducir las diferencias entre las existencias reales y los bienes inventariados a menos del 1%.

30. En cuanto a la gestión de los bienes de las operaciones de mantenimiento de la paz, se espera que el control de las existencias de las misiones sobre el terreno y las existencias para el despliegue estratégico mejore con la elaboración y puesta en marcha del sistema Galileo, nuevo instrumento de gestión de las existencias sobre el que se ha capacitado al personal de mantenimiento de la paz. En comparación con el instrumento anterior, el sistema de control de los bienes sobre el terreno, que se basaba en varias bases de datos, con el sistema Galileo se pueden gestionar todos los bienes de mantenimiento de la paz en una sola base de datos. La Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi comenzó a utilizar el sistema Galileo en agosto de 2003, en la Sede se comenzó a aplicar en septiembre de 2003 y en la UNMIK en diciembre de 2003/enero de 2004, y está previsto que las misiones de mantenimiento de la paz restantes lo utilicen a más tardar a fines de junio de 2004.

31. En cuanto a la gestión del equipo de transporte terrestre, la introducción de Saturno, el sistema de gestión del parque de vehículos, permitirá analizar plenamente los tiempos de consumo y adquisición de todas las piezas de repuesto. Esto requerirá que el sistema de gestión del parque de vehículos esté estrechamente vinculado con el sistema de adquisiciones. Estas características ayudarán a gestionar la demanda de manera eficiente y disponiendo de información, evitándose así las excedencias de piezas de repuesto. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz está evaluando alternativas comerciales a la elaboración interna.

## **F. Capacitación**

32. Las misiones de mantenimiento de la paz se aseguran de que sólo los funcionarios que requieran un tipo concreto de capacitación o la actualización de conocimientos tecnológicos reciban capacitación externa, con el objeto de mejorar su desempeño en sus funciones respectivas. Sólo se pueden aplicar métodos alternativos de capacitación si son viables desde el punto de vista técnico y geográfico, y si se dispone de la infraestructura técnica necesaria en la zona de la misión. A continuación figuran algunos ejemplos de utilización de los recursos de capacitación:

a) En la MONUC se ha establecido un programa de perfeccionamiento de instructores, y la Dependencia de Capacitación lo está supervisando a fin de que todos los funcionarios enviados para recibir capacitación concreta en esferas técnicas puedan participar en el programa. En muchos lugares de la zona de la misión no se pueden establecer videoconferencias debido a limitaciones tecnológicas;

b) En julio de 2003 se implantó un sistema de videoconferencias en la MINURSO, con el objeto de mejorar las capacidades de formación de la Misión;

c) En la MINUEE se están examinando todas las posibilidades para impartir capacitación a los funcionarios antes de que se les autorice a viajar fuera de la zona de la misión. En 2003/2004, la MINUEE impartirá cinco cursillos internos para personal del Servicio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz con un costo total de 72.000 dólares para un total de 154 funcionarios. La misma capacitación impartida en la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi costaría aproximadamente 540.000 dólares. En la MINUEE se utilizan con gran frecuencia las videoconferencias. Recientemente se celebró una videoconferencia a tres vías entre el personal del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz en la Sede, la Base Logística y la Misión;

d) En la UNFICYP, la Misión ha examinado detenidamente sus necesidades de capacitación, y se está centrando en el concepto del perfeccionamiento de instructores y la capacitación en la zona de la misión. Los programas de capacitación para el ejercicio 2004/2005 se basan en necesidades concretas de la Misión.

33. Los recursos para capacitación propuestos se basan en un nivel de referencia de hasta el 2% de los sueldos netos y los gastos comunes de personal para el personal de contratación internacional y nacional en misiones grandes y de tamaño mediano, y de hasta el 3% para las misiones de menor tamaño. En el presupuesto por programas para el bienio 2004/2005, los recursos para capacitación representan aproximadamente el 1,5% de los gastos de personal. En las operaciones de mantenimiento de la paz se utiliza un porcentaje mayor para las misiones individuales a

fin de tener en cuenta la elevada rotación del personal y las necesidades de capacitación anual muy especializada, que por su naturaleza tienen un costo más elevado, a fin de mantener al día al personal ante los rápidos cambios en materia de tecnología y equipo de alto valor en esferas tales como las comunicaciones, el transporte y la seguridad aérea. Esas esferas reflejan los recursos más importantes de la categoría de gastos operacionales.

34. El total de recursos propuestos para capacitación del personal civil de las misiones de mantenimiento de la paz para el ejercicio 2004/2005 asciende a 5,8 millones de dólares. Los recursos conexos para capacitación aprobados para el ejercicio 2003/2004 fueron de 8,9 millones de dólares, lo que representa una disminución de 3,1 millones de dólares. Los recursos para capacitación correspondientes al ejercicio 2004/2005 representan una media del 1,4% de los gastos de personal civil, en comparación con el 2,3% para el ejercicio 2003/2004. Esta media general es similar a la del presupuesto por programas. En el cuadro 11 figuran los recursos totales propuestos para capacitación del personal civil.

Cuadro 11

**Recursos propuestos para capacitación del personal civil**

(En miles de dólares EE.UU. El ejercicio presupuestario abarca el período comprendido entre el 1° de julio y el 30 de junio.)

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>2003/2004</i>			<i>2004/2005</i>		
	<i>Recursos para capacitación<sup>a</sup></i>	<i>Gastos de personal civil<sup>b</sup></i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Recursos para capacitación<sup>a</sup></i>	<i>Gastos de personal civil<sup>b</sup></i>	<i>Porcentaje</i>
MINURSO	104,0	14 034,6	0,7	300,0	13 439,3	2,2
MONUC	1 103,1	56 288,7	2,0	321,1	73 536,5	0,4
UNAMSIL	609,5	24 195,2	2,5	121,5	21 450,7	0,6
FNUOS	224,8	5 753,0	3,9	139,0	7 621,6	1,8
UNFICYP	163,7	7 951,6	2,1	84,6	9 712,4	0,9
FPNUL	434,1	24 307,7	1,8	350,0	28 965,1	1,2
MINUEE	518,3	15 731,2	3,3	627,6	20 369,9	3,1
UNMIK	540,9	94 185,4	0,6	392,9	87 252,5	0,5
UNMIL <sup>c</sup>	1 414,9	26 641,3	5,3	600,0	48 621,5	1,2
UNMISSET	441,5	29 549,1	1,5	–	2 418,8	–
UNOMIG	414,8	10 499,3	4,0	352,7	11 877,9	3,0
<b>Subtotal de las misiones</b>	<b>5 969,6</b>	<b>309 137,1</b>	<b>1,9</b>	<b>3 289,4</b>	<b>325 266,2</b>	<b>1,0</b>
BLNU	769,6	5 824,8	13,2	390,9	9 305,6	4,2
Cuenta de apoyo	2 216,5	74 697,2	3,0	2 169,9	83 519,0	2,6
<b>Total</b>	<b>8 955,7</b>	<b>389 659,1</b>	<b>2,3</b>	<b>5 850,2</b>	<b>418 090,8</b>	<b>1,4</b>

<sup>a</sup> Incluye consultores, personal temporario general, viajes oficiales y honorarios de capacitación, suministros y servicios.

<sup>b</sup> Incluye sueldos netos y gastos comunes de personal únicamente del personal de contratación internacional y nacional.

<sup>c</sup> No incluye las estimaciones para el ejercicio 2004/2005 correspondientes a honorarios de capacitación, suministros y servicios, hasta que se ultime el presupuesto detallado.

## **G. Tecnología de la información y las comunicaciones**

35. Un elemento fundamental de la estrategia de la tecnología de la información y las comunicaciones del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz es la normalización de los sistemas y las plataformas de información. En 2002, el Servicio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones y del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz hizo un análisis global de las bases de datos existentes y decidió ejecutar un proyecto para consolidarlas y, de esta manera, asegurar su compatibilidad y su máxima eficacia. A fin de garantizar la continuidad operacional durante los procesos de consolidación y normalización, el Servicio ha adoptado un enfoque cuyas etapas se indican a continuación.

a) Etapa 1 (análisis de las bases de datos y los sistemas apoyados por el Servicio – terminada en septiembre de 2002): el Servicio colaboró con los propietarios de las bases de datos y formuló recomendaciones para que retiraran las bases obsoletas y consolidaran las bases existentes en sistemas institucionales normalizados;

b) Etapa 2 (consolidación y normalización de las bases de datos existentes en sistemas institucionales – terminará en junio de 2004): en el período 2002/2003, estas actividades ayudaron a reducir el número de bases de datos activas de más de 3.000 a unas 800. Cuando esta etapa termine en junio de 2004, el número de bases de datos activas se habrá reducido a 175.

36. La Junta para la tecnología de la información y las comunicaciones que estableció el Secretario General se ha esforzado por elaborar una metodología uniforme para evaluar los proyectos y las iniciativas de información y comunicaciones que se ejecutan en toda la Secretaría, especialmente un enfoque uniforme para analizar la relación costo-beneficio de esas actividades. La Junta ha decidido establecer un comité de examen para examinar todos los proyectos de tecnología de la información y las comunicaciones, incluso los que elabora o administra el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz. La Junta también ha establecido un grupo de trabajo encargado de formar el comité de examen de los proyectos para promover esta iniciativa y crear una estructura propicia para el examen rápido de la viabilidad de los proyectos de tecnologías de la información y las comunicaciones. Este grupo de trabajo establecerá una metodología uniforme para evaluar la viabilidad de cada proyecto de tecnología de la información y las comunicaciones. Para ello: a) se utilizará la presupuestación basada en los resultados para proporcionar indicadores de progreso y medidas de los productos para evaluar la utilidad de las tecnologías de la información y las comunicaciones para los análisis globales de las operaciones; y b) limitará la duplicación de esfuerzos y promoverá la utilización óptima de las inversiones en tecnología de la información y las comunicaciones en toda la Secretaría. Con este fin se ha elaborado una metodología para evaluar los estudios de viabilidad de alto nivel de los proyectos de tecnología de la información y las comunicaciones (que comprende un análisis de la relación costo-beneficio, un análisis de los factores fundamentales para el éxito de los proyectos, sus plazos y sus costos, estimaciones de los fondos necesarios, análisis de los riesgos y rendimiento de las inversiones). Una vez aprobada por la Junta, la metodología aplicable a los estudios de viabilidad de alto nivel para evaluar las inversiones en tecnología de la información y las comunicaciones en la Secretaría se aplicó a los sistemas utilizados por el Departamento en 2003.

37. En relación con el mecanismo de vigilancia de fondos, la Junta de Auditores lo utilizó y revisó en su reciente auditoría de los estados financieros de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas correspondientes al período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003. La Junta formuló observaciones positivas sobre este mecanismo y recomendó que la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz proporcionaran capacitación conexas a todos los administradores de centros de gastos de las misiones de mantenimiento de la paz y establecieran referencias para medir la evolución de los gastos de las misiones de mantenimiento de la paz. Todos los administradores de los centros de gastos de las misiones recibirán capacitación en el uso de este instrumento en abril y junio de 2004. A mediados de 2005 se incorporarán en este instrumento planes y referencias sobre los gastos y se establecerá un vínculo entre los datos relativos al mandato de las misiones y sus gastos.

38. En relación con la cuenta de apoyo, el Servicio Tecnología de la Información y las Comunicaciones ha iniciado un examen independiente de la capacidad del Departamento en el ámbito de las tecnologías de la información y las comunicaciones y también de la estrategia de las tecnologías de la información y las comunicaciones a fin de ayudar al Departamento a evaluar la eficacia y la eficiencia de sus sistemas de gestión de la información.

39. El total de los recursos propuestos para tecnologías de la información y las comunicaciones de las misiones de mantenimiento de la paz para el ejercicio 2004/2005 asciende a 107,7 millones de dólares, frente a 136,3 millones para el ejercicio 2003/2004. Esta cifra representa una reducción de 28,6 millones de dólares (el 21%) en relación con el ejercicio 2003/2004 que obedece principalmente a la menor cuantía de recursos necesarios para la UNAMSIL, la UNMIK y la UNMISSET, que han empezado a reducirse. Además, las necesidades proyectadas para la UNMIL en el ejercicio 2004/2005 se basan en estimaciones preliminares y limitadas y el monto final se decidirá cuando finalice la preparación del presupuesto para 2004/2005 en marzo de 2004. La suma propuesta de 107,7 millones de dólares para el ejercicio 2004/2005 representa el 10% del total de los gastos directos de personal militar y civil, frente al 12% del ejercicio 2003/2004.

40. El total de los recursos que se propone destinar a las tecnologías de la información y las comunicaciones, incluso para la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi y la cuenta de apoyo, se presentan en el cuadro 12.

Cuadro 12

**Recursos propuestos para tecnologías de la información y las comunicaciones**

(En miles de dólares EE.UU. El ejercicio presupuestario abarca el período comprendido entre el 1° de julio y el 30 de junio.)

<i>Componente de mantenimiento de la paz</i>	<i>2003/2004</i>			<i>2004/2005</i>		
	<i>Total de recursos destinados a tecnologías de la información y las comunicaciones</i>	<i>Total de gastos de personal militar y civil</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Total de recursos destinados a tecnologías de la información y las comunicaciones</i>	<i>Total de gastos de personal militar y civil</i>	<i>Porcentaje</i>
MINURSO	1 455,1	18 681,6	7,8	3 276,1	17 521,4	18,7
MONUC	23 979,4	217 262,1	11,0	22 378,3	252 389,8	8,9
UNAMSIL	18 538,0	215 749,7	8,6	7 732,5	86 406,8	8,9
FNUOS	3 455,2	20 005,8	17,3	2 728,4	21 865,8	12,5
UNFICYP	1 669,2	24 836,5	6,7	1 699,8	26 721,0	6,4
FPNUL	2 514,0	53 290,3	4,7	2 587,4	57 947,7	4,5
MINUEE	7 743,8	75 615,6	10,2	9 532,8	80 210,8	11,9
UNMIK	12 515,8	194 062,4	6,4	9 371,7	172 949,4	5,4
UNMIL <sup>a</sup>	41 315,2	129 948,5	31,8	30 597,0	299 262,2	10,2
UNMISSET	6 071,1	79 705,7	7,6	824,0	2 418,8	34,1
UNOMIG	2 728,4	13 488,9	20,2	2 589,1	15 300,4	16,9
<b>Subtotal de las misiones</b>	<b>121 985,2</b>	<b>1 042 647,1</b>	<b>11,7</b>	<b>93 317,1</b>	<b>1 032 994,1</b>	<b>9,0</b>
BLNU	7 609,8	5 824,8	130,6	8 217,9	9 305,6	88,3
Cuenta de apoyo	6 672,2	74 697,2	8,9	6 155,5	83 519,0	7,4
<b>Total</b>	<b>136 267,2</b>	<b>1 123 169,1</b>	<b>12,1</b>	<b>107 690,5</b>	<b>1 125 818,7</b>	<b>9,6</b>

<sup>a</sup> Los recursos destinados a tecnologías de la información y las comunicaciones en el ejercicio 2004/2005 se basan en estimaciones preliminares y el monto final se decidirá cuando termine de prepararse el presupuesto detallado.

## H. Gestión del equipo de propiedad de los contingentes y memorandos de entendimiento

41. Al 31 de enero de 2004 se habían tramitado los informes de verificación correspondientes al período terminado en junio de 2003 para todos los países que aportaban contingentes a la MONUC, la FNUOS, la UNFICYP, la FPNUL, la UNAMSIL, la MINUEE, la UNMISSET, la UNMIK y la UNTAET/UNMISSET con los que se habían firmado memorandos de entendimiento. No pudieron tramitarse reembolsos para nueve unidades de la MONUC porque a fines de diciembre de 2003 todavía no se habían recibido los informes de verificación correspondientes. Tampoco pudieron tramitarse reembolsos para dos unidades de la MONUC, una unidad de la UNAMSIL, una unidad de la FPNUL, una unidad de la UNTAET, y nueve unidades de la UNMISSET porque no se habían firmado los memorandos de entendimiento necesarios.

42. El Departamento está atribuyendo menos importancia al cómputo de las reclamaciones y más a los informes de verificación y a la tramitación periódica de esos informes para calcular los reembolsos.

43. Con respecto a las mejoras efectuadas en el período terminado el 30 de junio de 2003, cabe destacar que el tiempo utilizado como media para completar los memorandos de entendimiento, es decir, desde el principio de las negociaciones hasta el momento de la firma, se redujo de 198 días en 1999 a 102 en 2002. En el período que finalizó el 30 de junio de 2003 se negociaron 60 memorandos de entendimiento con países que aportaban contingentes, y 27 de ellos están ahora pendientes de firma.

44. En su informe (A/57/772, párr. 66), la Comisión Consultiva señaló que los pasos para tramitar los memorandos de entendimiento eran excesivos (por ejemplo, había 24 pasos indicados en el documento A/56/939, anexo I) y que debían reducirse. Cabe aclarar que estos 24 pasos se determinaron al planificar el proceso. Los principales pasos del proceso de negociación son: a) el envío de un proyecto de memorando de entendimiento al país que aporta contingentes para que lo examine; b) deliberación sobre el proyecto de memorando de entendimiento con el país que aporta contingentes, con los ajustes que sean necesarios; c) envío del proyecto final del memorando de entendimiento al país que aporta contingentes para que lo apruebe; y d) una vez aprobado el memorando de entendimiento por el país que aporta contingentes, el Subsecretario General de Actividades de Apoyo a las Misiones del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz lo firma y lo envía a la Misión Permanente de ese país para que lo firme.

45. A fin de agilizar la tramitación de los memorandos de entendimiento se prepararán propuestas para simplificar y racionalizar el proceso de reembolso, y luego se presentarán al Grupo de Trabajo de 2004 sobre reembolsos por concepto de equipo de propiedad de los contingentes cuando se reúna en la Sede del 23 de febrero al 5 de marzo de 2004.

46. En el cuadro 13 figura el estado de los reembolsos a los países que aportan contingentes durante el período comprendido entre enero y diciembre de 2003.

#### Cuadro 13

#### **Estado de las obligaciones con los países que aportan contingentes por efectivos, equipo de propiedad de los contingentes y autonomía logística**

##### **A. Resumen de las obligaciones por efectivos, equipo de propiedad de los contingentes y autonomía logística**

(En miles de dólares EE.UU.)

	2002	2003
Sumas adeudadas al 1° de enero	1. 748 434	1. 705 087
Estimación de sumas adeudadas durante el año	704 374	607 907
Menos: pagos efectuados durante el año	747 721	1. 870 329
<b>Saldo al 31 de diciembre</b>	<b>1. 705 087</b>	<b>1. 442 665</b>

**B. Obligaciones por efectivos**

(En miles de dólares EE.UU.)

	2002		2003	
Sumas adeudadas al 1° de enero	1.	174 566	1.	135 452
Estimación de sumas adeudadas durante el año <sup>a</sup>		512 414		444 031
Menos: pagos efectuados durante el año		551 528	1.	453 743
<b>Saldo al 31 de diciembre</b>	<b>1.</b>	<b>135 452</b>	<b>1.</b>	<b>125 740</b>

<sup>a</sup> La estimación de suma adeudada para 2002 se modificó a fin de incluir las sumas adeudadas a la FNUOS y a la UNIFIL, que antes se habían excluido.

**C. Obligaciones por equipo de propiedad de los contingentes y autonomía logística**

(En miles de dólares EE.UU.)

	2002		2003	
Sumas adeudadas al 1° de enero	1.	573 868	1.	569 635
Estimación de sumas adeudadas durante el año		191 960		163 876
Menos: pagos efectuados durante el año		196 193	1.	416 586
<b>Saldo al 31 de diciembre</b>	<b>1.</b>	<b>569 635</b>	<b>1.</b>	<b>316 925</b>

**I. Muerte y discapacidad**

47. En el cuadro 14 se presenta información sobre las solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad tramitadas entre enero y diciembre de 2003.

Cuadro 14

**Estado de las solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad correspondientes a 2003****A. Resumen de indemnizaciones por muerte o discapacidad**

(Sumas en miles de dólares EE.UU.)

Misión de mantenimiento de la paz	Indemnizaciones pagadas		Indemnizaciones denegadas		Indemnizaciones pendientes de pago	
	Número	Monto	Número	Monto	Número	Monto
MINURSO	—	—	—	—	—	—
MONUC	4	209,0	—	—	16	100,0
UNAMSIL	33	1 030,0	19	190,0	49	1 588,0
FNUOS	7	26,5	1	1,0	3	9,0
UNFICYP	—	—	2	0,4	—	—
FPNUL	2	53,5	1	50,0	—	—
UNIKOM	1	17,5	—	—	12	390,0
MINUEE	7	59,0	1	7,5	4	36,5
UNMIK	—	—	—	—	2	100,0
UNTAET/UNMISSET	16	539,5	4	43,0	2	5,5
UNOMIG	—	—	—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>70</b>	<b>1 935,0</b>	<b>28</b>	<b>291,9</b>	<b>88</b>	<b>2 199,0</b>

**B. Indemnizaciones por muerte**

(Sumas en miles de dólares EE.UU.)

<i>Misión de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indemnizaciones pagadas</i>		<i>Indemnizaciones denegadas</i>		<i>Indemnizaciones pendientes de pago</i>	
	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>
MINURSO	–	–	–	–	–	–
MONUC	4	209,0	–	–	12	100,0
UNAMSIL	18	923,0	–	–	30	1 450,0
FNUOS	7	26,5	1	1,0	3	9,0
UNFICYP	–	–	–	–	–	–
FPNUL	1	50,0	1	50,0	–	–
UNIKOM	–	–	–	–	10	355,0
MINUEE	1	50,0	–	–	–	–
UNMIK	–	–	–	–	2	100,0
UNTAET/UNMISSET	10	525,0	–	–	–	–
UNOMIG	–	–	–	–	–	–
<b>Total</b>	<b>41</b>	<b>1 783,5</b>	<b>2</b>	<b>51,0</b>	<b>57</b>	<b>2 014,0</b>

**C. Indemnizaciones por discapacidad**

(Sumas en miles de dólares EE.UU.)

<i>Misión de mantenimiento de la paz</i>	<i>Indemnizaciones pagadas</i>		<i>Indemnizaciones denegadas</i>		<i>Indemnizaciones pendientes de pago</i>	
	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>	<i>Número</i>	<i>Monto</i>
MINURSO	–	–	–	–	–	–
MONUC	–	–	–	–	4	–
UNAMSIL	15	107,0	19	190,0	19	108,0
FNUOS	–	–	–	–	–	–
UNFICYP	–	–	2	0,4	–	–
FPNUL	1	3,5	–	–	–	–
UNIKOM	1	17,5	–	–	2	35,0
MINUEE	6	9,0	1	7,5	4	36,5
UNMIK	–	–	–	–	–	–
UNTAET/UNMISSET	6	14,5	4	43,0	2	5,5
UNOMIG	–	–	–	–	–	–
<b>Total</b>	<b>29</b>	<b>151,5</b>	<b>26</b>	<b>240,9</b>	<b>31</b>	<b>185,0</b>

48. Con respecto a las indemnizaciones pendientes de pago a miembros de la UNAMSIL, la demora en los pagos se debe sobre todo a que se presentó la documentación incompleta, y sobre todo a la demora en la presentación de los historiales médicos que confirmen que los incidentes causaron lesiones permanentes y a la demora en la confirmación por la comisión de investigación de los contingentes de que las lesiones se produjeron en cumplimiento del servicio.

## **J. Adquisiciones para las misiones de mantenimiento de la paz**

49. En el ámbito del transporte terrestre, la Sección de Transportes del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz utilizó los servicios de consultores para examinar la adquisición de vehículos y, de esta manera, asegurar la probidad y la transparencia del proceso. La Sección también utilizó los servicios de un consultor para examinar, entre otras, las operaciones de adquisición y almacenamiento de las piezas de repuesto. El consultor presentó una amplia lista de recomendaciones para mejorar esas operaciones. Su informe se centra en particular en las formas de reducir el tiempo utilizado para adquirir material del plazo actual de 146 a 212 días a un plazo de entre 40 y 90 días, y estima que el inventario de piezas de repuesto puede reducirse en 15 millones de dólares (aproximadamente el 40% de las existencias actuales) a lo largo de 12 meses, y que el presupuesto anual puede reducirse otros 3,5 millones de dólares (aproximadamente de un 12% a un 18%). Las recomendaciones formuladas para efectuar esas mejoras pueden clasificarse en tres grupos: soluciones rápidas para mejorar de inmediato diversos aspectos de las operaciones; desarrollo de tecnologías de la información eficaces para tramitar las piezas de repuestos necesarias y hacer frente a las peculiaridades de una previsión de la demanda intermitente, junto con medios de apoyo adecuados para adoptar decisiones como parte de un sistema general de gestión del parque automotor; y medidas administrativas a largo plazo para mejorar las instalaciones de almacenamiento, la capacitación del personal, los envíos, los contratos y la corriente de información. Además, la Sección examinó las necesidades y colaboró con la División de Adquisiciones para negociar contratos con los proveedores y obtener condiciones más ventajosas con respecto a las garantías, la capacitación y otros aspectos de las adquisiciones.

## **K. Disposiciones bancarias**

50. La Tesorería ayuda a las misiones de mantenimiento de la paz a concertar disposiciones bancarias; sobre todo procura negociar unos cargos bancarios más bajos y determinar procedimientos más eficaces y económicos. Por ejemplo, ya se ha introducido la licitación pública en las misiones en las que más de un banco puede prestar los servicios necesarios, como la UNMIK y la UNMIL. En agosto de 2002 se elaboró un modelo de acuerdo bancario para normalizar la práctica de las misiones de mantenimiento de la paz y proteger los fondos en las zonas de las misiones. En la actualidad se están negociando acuerdos basados en ese modelo con varios bancos.

## **IV. Conclusión**

51. El presente informe es una sinopsis de los aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas durante el período de ejecución del presupuesto 2002/2003 y el ejercicio presupuestario 2004/2005. En él se resumen las mejoras de la metodología de la presupuestación basada en los resultados de las operaciones de mantenimiento de la paz y se responde a las solicitudes formuladas por los órganos legislativos en el quincuagésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General.